

## الباب الأول

### مقدمة

### الفصل الأول : خلفية البحث

اللغة وسيلة لاتصال الفرد بغيره، وعن هذا الاتصال يدرك حاجته، ويحصل ماربه، كما أنها وسيلته عن الأمة وآماله وعواطفه. اللغة هي نظام اعتباطي لرموز صوتية تستخدم لتبادل الأفكار (علي الخوي أساليب تدريس اللغة العربية، ١٩٨٢: ١٤٨). حيث إن اللغة آلة الإتصال مهمة لتواصل بين بعضهم بعضا.

اللغة العربية من اللغات الأجنبية التي تُدرس كثيرا في إندونيسيا، لأنها تعليم اللغة العربية لابد أن يطبق على أكمل وجه وأحسن عمل، لتحقيق الأهداف التعليمية جيدا فيها.

والأهداف الرئيسية في تعليم اللغة العربية هي تطوير قدرة التلاميذ على استخدام اللغة العربية شفويا كان أو تحريريا. والقدرة على استخدام اللغة في مجال تعليم اللغة تسمى بالمهارات اللغوية (أشيف هيرماوان، ٢٠١١ : ١٢٩). بعبارة

أخرى أن الأهداف الأساسية في تعليم اللغة العربية هي إقدار التلاميذ على استيعاب المهارات اللغوية واستخدامها .

هناك أربع مهارات لغوية، وهي مهارات الاستماع والكلام والقراءة والكتابة .  
فمهاره الاستماع هي العمليات التي تتطلب من المستمع أن يعطي اهتماما كبيرا للحديث الذي تلتقاه . ومهاره الكلام هي القدرة على نطق أصوات الكلام للتواصل مباشرة بين المتكلم والمخاطب .

ومن الواقع، أن تعليم اللغة العربية مع اختلاف خصائصها والدوافع لدراستها في المجتمع غير العربي لا يخلو عن المشكلات التي تواجهه، لأن اللغة العربية ليست لغة سهلة للسيطرة عليها من خلال عملية التعليم تماما . (أشيف هيرماوان، ٢٠١١ : ١٠٠) . ومن مشكلات تعليم اللغة العربية التي توجد كثيرا و أكثر تأثيرا في جوانب أخرى من المهارات اللغوية كمية التلاميذ في استيعاب المفردات .

كما عرفنا أن المفردات هي عنصر من أهم العناصر التي يجب أن تكون لدى المرء في تعليم اللغات، وكذلك اللغة العربية . استيعاب المفردات الكافي،

في تعلم اللغة العربيّة، سواء في التواصل أو الكتابة بتلك اللّغة.

ومع ذلك، في الحقيقة أن يشعر التلاميذ صعباً جداً في تعليم المفردات العربية إذا كانت تلك المفردات يعلمها المدرّس من خلال الطّريقة أو الأسلوب غير المناسب، سيكون له تأثير كبير في تحقيق الأهداف المنشودة. لذلك يجب علينا استخدام الأسلوب و الطّريقة المناسبة في تعليم المفردات العربية للتلاميذ.

في الواقع، هناك المشكلات الكثيرة في تعليم المفردات في المستوى الثانوي التي تؤثر في تحقيق التّلاميذ على تعليم المفردات العربية، هي خلفية التلاميذ الذين يعيشون في المعهد وليسوا يعيشون في المعهد، وتلك المشكلات تؤثر في قدرة التلاميذ على الحوار العربي لأنّ نقائصهم في استيعاب المفردات العربية.

إضافة إلى ذلك، ترقية قدرة التّلاميذ على الحوار العربي تريد الكاتبة أن تقوم بالبحث عن تعليم المفردات العربية باستخدام أسلوب الغناء لترقية قدرة التّلاميذ على الحوار العربي. أسلوب الغناء هو الأسلوب بتلفيز الكلمة أو الجملة بحفظ الغناء. في الكتاب التعليم الكمي أن التعلم بالأغنية يرقى أكثر لدفع التّلاميذ، لأنّ التلاميذ يشعرون بمزيد من السّعادة والرّاحة و أسرع إلى فهم الدّرس. إذن،

أسلوب الغناء هو الأسلوب الذي يقوم بالمدخل الواقع حتى يكون التعلم في الفصل مسرورا لاسأما .

واستنادا إلى خلفية البحث السابقة، تريد الكاتبة البحث عن استخدام أسلوب الغناء في تعليم المفردات العربية لترقية قدرة التلاميذ على الحوار، بالموضوع: " استخدام أسلوب الغناء في تعليم المفردات العربية لترقية قدرة التلاميذ على الحوار العربي (دراسة شبه التجربة على التلاميذ في الصف الثامن بمدرسة الجوامع الثانوية الإسلامية شيلينجي باندونج) .



## الفصل الثاني : تحقيق البحث

بالنسبة لخلفية البحث السابقة، تحقق مشكلات البحث في الأسئلة الآتية

:

١. كيف تكون قدرة التلاميذ على الحوار العربي في الصف الثامن بمدرسة الجوامع الجوامع الثانوية الإسلامية شيلينجي باندونج قبل استخدام أسلوب الغناء في تعليم المفردات العربية ؟

٢. كيف تكون قدرة التلاميذ على الحوار العربي في الصف الثامن بمدرسة الجوامع الثانوية الإسلامية شيلينجي باندونج بعد استخدام أسلوب الغناء في تعليم المفردات العربية ؟

٣. كيف تكون ترقية قدرة التلاميذ على الحوار العربي في الصف الثامن بمدرسة الجوامع الثانوية الإسلامية شيلينجي باندونج بعد استخدام أسلوب الغناء في تعليم المفردات العربية ؟

### الفصل الثالث : أغراض البحث

طبقا بتحقيق البحث السابق، تقرر أغراض البحث، كما يلي :

١. معرفة تكون قدرة التلاميذ على الحوار العربي في الصف الثامن بمدرسة الجوامع

الثانوية الإسلامية شيلينجي باندونج قبل استخدام أسلوب الغناء في تعليم

المفردات العربية.

٢ . معرفة تكون قدرة التلاميذ على الحوار العربي في الصف الثامن بمدرسة الجوامع الثانوية الإسلامية شيلينجي باندونج بعد استخدام أسلوب الغناء في تعليم المفردات العربية.

٣ . معرفة تكون ترقية قدرة التلاميذ على الحوار العربي في الصف الثامن بمدرسة الجوامع الثانوية الإسلامية شيلينجي باندونج بعد استخدام أسلوب الغناء في تعليم المفردات العربية.

#### الفصل الرابع : أساس التفكير

التعليم هو عملية يقوم بها المدرّس لإيصال المعلومات إلى التلاميذ وتورّط أنواع المكونات المختلفة ، ومن إحدى هذه المكونات هي المفردات العربية. قال أحمد فواد إيفيندي (٢٠١٢ : ١٢٩-١٣٣) تعليم المفردات يقام بالأساليب التالية :

#### (١) استماع الكلمة

هذا هو الخطوة الأولى . يعطي الددرس الطلاب فرصة ليستمع الكلمة التي

لفظها، اما بالكلمة المجردة أو اما فى الجملة . إذا كان الطلاب يقدر على الصوت الذي صوتها المدرس من هذه الكلمة ,فللمرة الثانية والثالثة فيقدروا على استماعها صحيحا .

## (٢) تلفيز الكلمة

والخطوة التالية هو يعطي الديرس الطلاب فرصة لتصويت الكلمة التي سمعوها . وتصويت الكلمة الجديدة تساعد الطلاب على تذكرها فى وقت طويل .

## (٣) اعطاء المعنى الكلمة

يعطي معنى الكلمة للطلاب مع عدم استخدام الترجمة، إلا إذا اضطرت عليهم. وضح هذا الاقتراح لأنه إذا استخدم المدرس اللغة الام للطلاب فليس هناك الاتصال المباشر باللغة المتعملة، واضيف الى ذلك، ينسى الطلاب معنى الكلمة سريعا .

## (٤) قراءة الكلمة

وبعد أن استماع وتلفيظ ثم فهم معنى الكلمة الجديدة , فيكتب المدرس تلك الكلمة في السبورة ، و يعطى الطلاب فرصة ليقرونها بجهر .

(٥) كتابة الكلمة

إذا كتب الطلاب الكلمة الجديدة وكانت تلك الكلمة مازالت قائمة في ذهنهم، فتساعد على استيعاب المفردات . وكتب الطلاب فى كتابهم مثل ما كتب المدرس فى السبورة .

(٦) نضاء الكلمة فى الجملة المفيدة

الخطوة الاخيرة من أنشطة تعليم المفردات هو استخدام الكلمة الجديدة فى الجملة الكاملة أم المفيدة، شفويا أو تحرييا . يعطى المدرس مثال الكلمة ثم يصنع الطلاب الكلمة مثلها . تساعد هذه الطريقة على معرفة الطلاب معنى الكلمة .

قال ناناج قاسم (٢٠١٦ : ٧١) إن الأهداف الرئيسية فى تعليم المفردات

العربية هي :

١ . تقديم المفردات الجديدة للتلاميذ إما من الكتاب أو فهم المسموع



٢ . تدريب التلاميذ ليستطيعوا أن يتلفظوا تلك المفردات جيّدا لأنّ اللفظ الجيّد يوصل إلى مهارة الكلام والقراءة جيّدا .

٣ . فهم معنى المفردات، إمّا المعنى الأصلي أو الكلاسيكيّ أو الفرعيّ .

٤ . القدرة على تقدير المفردات في تعبيرات شفهيّة أو تحريريّة وفقا للسياق

### الصحيح

وتلك الأهداف تدلّ على كفاءة متكاملة، لأنّ مؤشرات إنقائ التلاميذ في المفردات لاتقع في قدرتهم على حفظ المفردات التي يدرسونها . بل تقع في قدرتهم على استخدام المفردات جيّدا، إمّا الاستخدام لفهم النصّ أو نقل الأفكار شفهيّا وتحريريّا .

بسبب أهميّة جوانب المفردات في تعلّم اللغات الأجنبية، يحتاج التعليم إلى استخدام أساليب واستراتيجيات معيّنة لتحقيق تحصيل التلاميذ الدراسي المنشودة . تعبّر الطريقة فعّالية إذا كانت تلك الطريقة تهتمّ بميول ومهارة التلاميذ . استخدام الطريقة المناسبة تعيين فعّالية التعليم . (موليان، ٢٠٠٢ : ١٠٧) .

مما لا شك في أنّ المفردات أهمّ تأثيراً في مهارة التّلاميذ على اللّغات، فتعليم المفردات لابدّ أن يوصل بالأسلوب المناسب لتطبيق الأهداف المنشودة على أكمل وجه وأحسن عمل. لأنّ جودة لغة المرء تتكل على جودة المفردات التي لديه. كلما زاد عدد المفردات لدي التّلاميذ، زادت احتمالية أن يكونوا ماهرين في اللّغة. (تارغان، غوتور حنري. ١٩٨٩: ٢).

أمّا توجه الكاتبة إلى هذا البحث لترقية قدرة التّلاميذ على الحوار العربي. ويراد القدرة هي قدرة المرء للقيام بمختلفة الواجبات في عمله. فالحوار أيّ محادثة متبادلة بين طرفين أو أكثر من خلال السؤال والجواب عن الموضوع الذي يؤثر الهدف. هذه المحادثة يمكن أن تكون بالحوار مباشر وأن يشترك كلّ طرفين بنشاط، أو يمكن أن ينشط طرفاً واحداً فحسب، والطرف الآخر يستجيب لمشاعره، وتقديره وشخصيته فحسب.

مؤشرات التّعلم في الحوار العربي هو :

١. استيعاب المفردات.
٢. معرفة معنى المفردات.

٣ . تلفظ الكلمة جيّدا .

٤ . تركيب الجمل .

٥ . تطبيق المفردات على الحوار العربي .

إضافة إلى ذلك، فلنيل قدرة التلاميذ على الحوار، تستخدم الكاتبة في تعليم المفردات أسلوب الغناء . الأسلوب هو طرق المدرّس في استخدام الطريقة . في وجه التطبيق يظهر الأسلوب خاصا من الطريقة، لأنّ الأسلوب شرح تطبيقيّ من الطّريقة وذلك الأسلوب تطبيقي . فبالنسبة إلى ذلك تكون طريقتة، ما الخطوات التي تندرج في استخدام الطّريقة .

استخدام أسلوب في التعليم مهمّ فوق الأهم، وكذلك في تعليم اللغة العربيّة . حيث إنّ التلاميذ يجب عليهم أن يستعبوا كلّ المفردات في عمليّة التعليم . فالمدرّس لا بدّ عليه أن يطبق أسلوب المناسب في كلّ عمليّة التعليم لكي لا يشعر التلاميذ بسأم .

أمّا الغناء نشاط من الأنشطة التي يرغب فيها التلاميذ . يكاد كلّ التلاميذ  
يتمتعون في سماع الغناء، ولاسيّما إذا تغناه الغناء في نفس المرحلة معهم بحركات  
الجسم البسيطة ووسيلة التعليم .

هناك بعض الفوائد من الغناء أو الموسيقى الذي يرتبط بتعليم اللغة العربيّة

منها :

١ . بالموسيقى يستطيع أن يساعد التلاميذ على استماع، وتذكر وحفظ وإنتاج

اللغة .

٢ . ترقية قدرة اللغة، والقدرة على التعبير والتواصل جيّدا .

٣ . تحسين نطق الكلمات .

٤ . إعداد الأساس لتطوير اللغة و تغيير الصوت .

٥ . تقديم الصّوت كأداة .

٦ . توفير تواصل غير اللفظي .

٧ . مساعدة التلاميذ على تطوير المفردات وتعليم طرق جديدة للتعبير عن

النفس .

أمّا الخطوات عن أسلوب الغناء فهي ما يلي :

- ١ . أن يعطي المدرّس المفردات تكرارا بالغناء بالوسيلة المناسبة
- ٢ . أن يطلب التلاميذ أن يهتموا بما يبلغه المدرّس
- ٣ . أن يكرر التلاميذ من كلام المدرّس بالغناء
- ٤ . أن يكرّر المدرّس و التلاميذ المفردات معا بالغناء مع العروض والأصوات

الجميلة

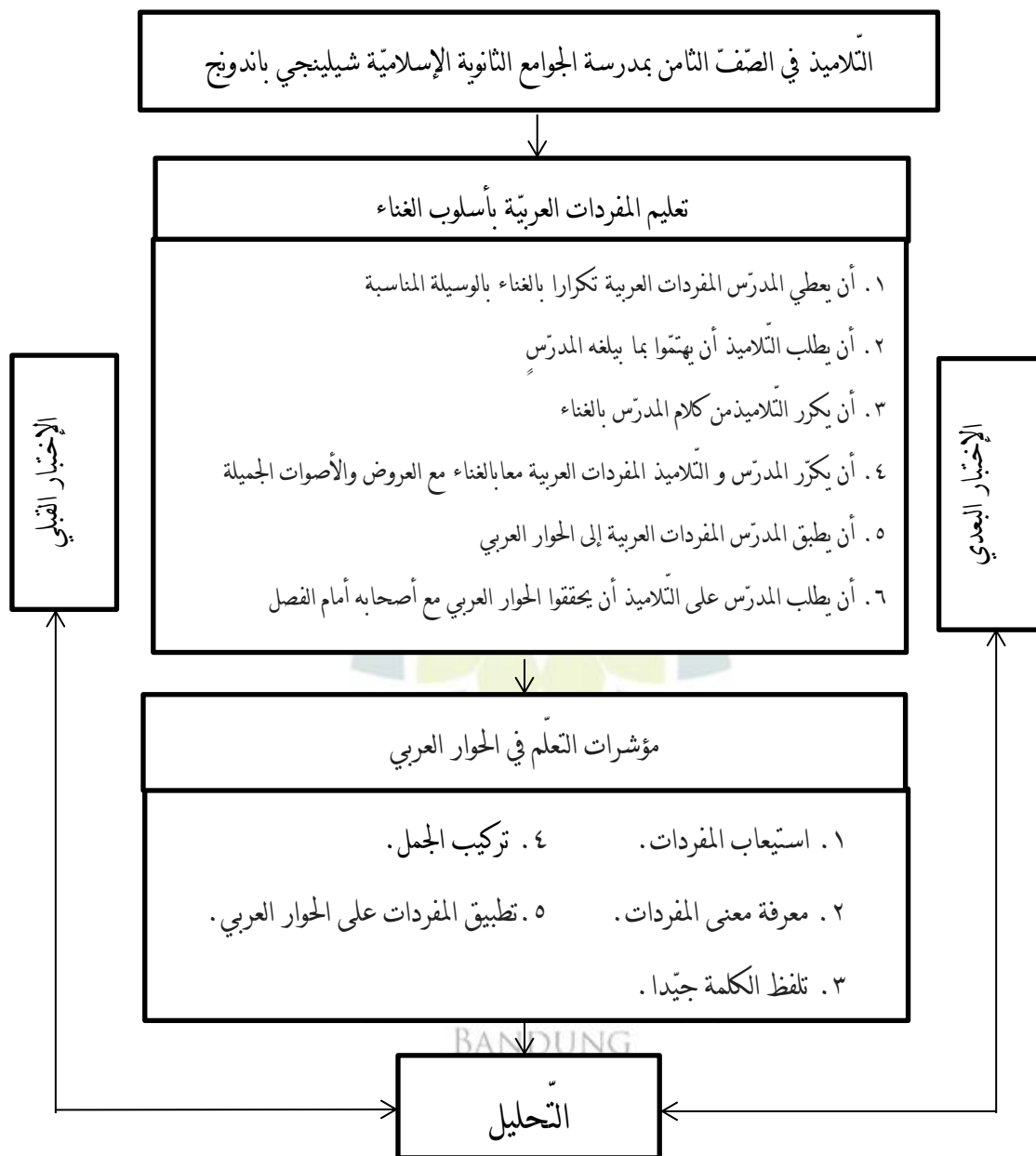
- ٥ . أن يطبق المدرّس المفردات إلى الحوار
  - ٦ . أن يطلب المدرّس على التلاميذ أن يحققوا الحوار مع أصحابه أمام الفصل
- لوضح العلاقة بين استخدام أسلوب الغناء في تعليم المفردات العربيّة لترقيّة قدرة التلاميذ على الحوار العربي تقدم الكاتبة الرسم البياني الآتي :

الجدول ١ . ١

أساس التفكير

تعليم المفردات العربيّة بأسلوب الغناء





الفصل الخامس : فرضية البحث

الفرضية هي إجابة مؤقتة عن مشكلات البحث بواسطة مجموعة البيانات. (سوهرسمي أركوتو، ١٩٩٢: ٦٧). اكتشاف الفرضية إجابة مؤقتة عن الافتراض الأساسي المستخدم في أساس التفكير.

على أساس البيان السابق تقرر الفرضية في هذا البحث وهي :

:H<sub>1</sub>

وجود ترقية قدرة التلاميذ على الحوار العربي في تعليم المفردات العربية

باستخدام أسلوب الغناء

:H<sub>0</sub>

عدم ترقية قدرة التلاميذ على الحوار العربي في تعليم المفردات العربية

باستخدام أسلوب الغناء

UNIVERSITAS ISLAM NEGERI  
SUNAN GUNUNG DJATI  
BANDUNG

## الفصل السابع: البحوث السابقة المناسبة

ومن البحث السابق المناسب هي :

١. آيني ويدياستوتي (٢٠١٦) طالبة في قسم تعليم اللغة العربية، كلية علوم التربية

وتأهيلا لمدرسين بجامعة سونانكاليجاكا الإسلامية الحكومية يوكياكرتا بالموضوع :  
(فعالية في تقنية الغناء لتدريس المفردات لطالبات صف الإعداد بمدرسة نور الأمة  
الديبية للبنات بكوتا غدي يوكياكرتا)

هناك بيان نتائج البحث، بأن نتيجة التلاميذ لتدريس المفردات يمكن أن يقال  
فعالية. وهذا التي دلته نتائج الإختبار لكفاءة المفردات الذي عقد في ١٧ يناير  
٢٠١٦ ويليه كل طالبات صف الإعداد التي وصل عددهن ٤٦ طالبات التي تفرق  
إلى فصلين أو صفين الصف الإعداد (أ) الذي يتكون من ٢٩ طالبات و (ب) الذي  
يتكون من ١٧ طالبات بمتوسط قيمة ٥٤،٨ في المائة. وأما التفصيل كما التالي:  
قيمة ٦ بنسبة ٣٧،٢١ في المائة وبقية ٨ بنسبة ٦٩،٨ في المائة وقيمة ٨،٥ بنسبة  
٥٢،٦ في المائة وقيمة ٩ من ٦٩،٨ في المائة، وقيمة ٥،٩ وصلت إلى ٦٠،٣٢ في  
المائة، وقيمة ١٠ بنسبة ٥٦،١٩ في المائة. ومن هذه النتائج يبدو أن فعالية في  
تقنية الغناء لتدريس المفردات أن يقال فعالية.

٢. أنوم إسنادي (٢٠١٦) طالب في قسم تعليم اللغة العربية، كلية التربية والتعليم



بالموضوع "الطريقة التغننية لترقية القدرة على تعليم مفردات اللغة العربية" غرض هذا البحث لمعرفة عملية تعليم مفردة اللغة العربية باستخدام الطريقة التغننية وفي ترقية رغبة فى تحصيل تعليم مفردة اللغة العربية باستخدام الطريقة التغننية فى الصف السابع بمدرسة الثانوية الإسلامية يافى فاكيم سليمان يوكياكرتا . استنبط الباحث بأن تعليم مفردات اللغة العربية باستخدام الطريقة التغننية كان مؤثرا لتنمية نتيجة التعليم فى مفردات اللغة العربية لطلاب الصف السابع لمدرسة الثانوية الإسلامية يافى فاكيم سليمان يوكياكرت .

٣. آنيج واسعة نور (٢٠١٥) طالبة فى جامعة سونان غونونج جاتي الإسلامية الحكومية باندونج بكلية التربية وتدريب المعلمين بالموضوع "استخدام وسيلة الغناء فى تعليم اللغة العربية لمادة المفردات لترقية قدرة التلاميذ فى مهارة الكلام . أما الأغراض المرجوة فى هذا البحث فهى معرفة ترقية قدرة التلاميذ على كلام اللغة العربية بعد استخدام وسيلة الغناء . والفرضية المقررة فى هذا البحث هى وجود ترقية قدرة التلاميذ على كلام العربية فى مادة المفردات بعد استخدام وسيلة الغناء

في عملية التعليم والتعلم. وكذلك العكس إذا كان تعليم المفردات باستخدام وسيلة الغناء فتكون قدرة التلاميذ راقية على كلام اللغة العربية.

من البيان السابق واضح أن البحوث السابقة فروق بهذا البحث، والفرق أن

هذا البحث يركز عن استخدام أسلوب الغناء في تعليم المفردات العربية لترقية قدرة التلاميذ على الحوار العربي.



UIN

UNIVERSITAS ISLAM NEGERI  
SUNAN GUNUNG DJATI  
BANDUNG